

0.0.1 Confusion of the true Dhamma

0. Source: Savatthi

1. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the confusion and disappearance of the true Dhamma. Which five?

2. Here, O bhikkhus, the bhikkhus do not respectfully listen to the Dhamma. They do not respectfully thoroughly learn the Dhamma. They do not respectfully memorize the Dhamma. They do not respectfully examine the meaning of the Dhamma they have memorized. Not having understood the meaning, of the Dhamma, they do not respectfully practice the Dhamma in accordance with the Dhamma.

3. These five dhammas, O

paṭhamasaddhamma-sammosasuttaṃ

sāvattthinidānaṃ

pañcime bhikkhave, dhammā saddhammassa sammosāya antaradhānāya saṃvattanti. katame pañca:

idha bhikkhave bhikkhu na sakkaccaṃ dhammaṃ suṇanti. na sakkaccaṃ dhammaṃ pariyāpuṇanti. na sakkaccaṃ dhammaṃ dhārenti. na sakkaccaṃ dhatānaṃ dhammānaṃ atthaṃ upparikkhanti. na sakkaccaṃ atthamaññāya dhamma-maññāya dhammānudhammaṃ paṭipajjanti.

ime kho bhikkhave,

bhikkhus, lead to the confusion and disappearance of the true Dhamma.

4. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the persistence, non-confusion and non-disappearance of the true Dhamma. Which five?

5. Here, O bhikkhus, the bhikkhus respectfully listen to the Dhamma. They respectfully thoroughly learn the Dhamma. They respectfully memorize the Dhamma. They respectfully examine the meaning of the Dhamma they have memorized. Having understood the meaning of the Dhamma, they respectfully practice the Dhamma in accordance with the Dhamma.

pañca dhammā saddhammassa sammosāya antaradhānāya saṃvattanti.

pañcime bhikkhave, dhammā saddhammassa ṭhitiyā asamosāya anantarahānāya saṃvattanti. katame pañca:

idha bhikkhave bhikkhu sakkaccaṃ dhammaṃ suṇanti. sakkaccaṃ dhammaṃ pariyāpuṇanti. sakkaccaṃ dhammaṃ dhārenti. sakkaccaṃ dhatānaṃ¹ dhammānaṃ atthaṃ upa-
rikkhanti. sakkaccaṃ atthamaññāya dhammamaññāya dhammānudhammaṃ paṭipajjanti.

6. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the persistence, non-confusion and non-disappearance of the true Dhamma.”

ime kho bhikkhave
pañca dhammā sad-
dhammassa ṭhitiyā
asammosāya ananta-
radhānāya saṃvat-
tantīti.

